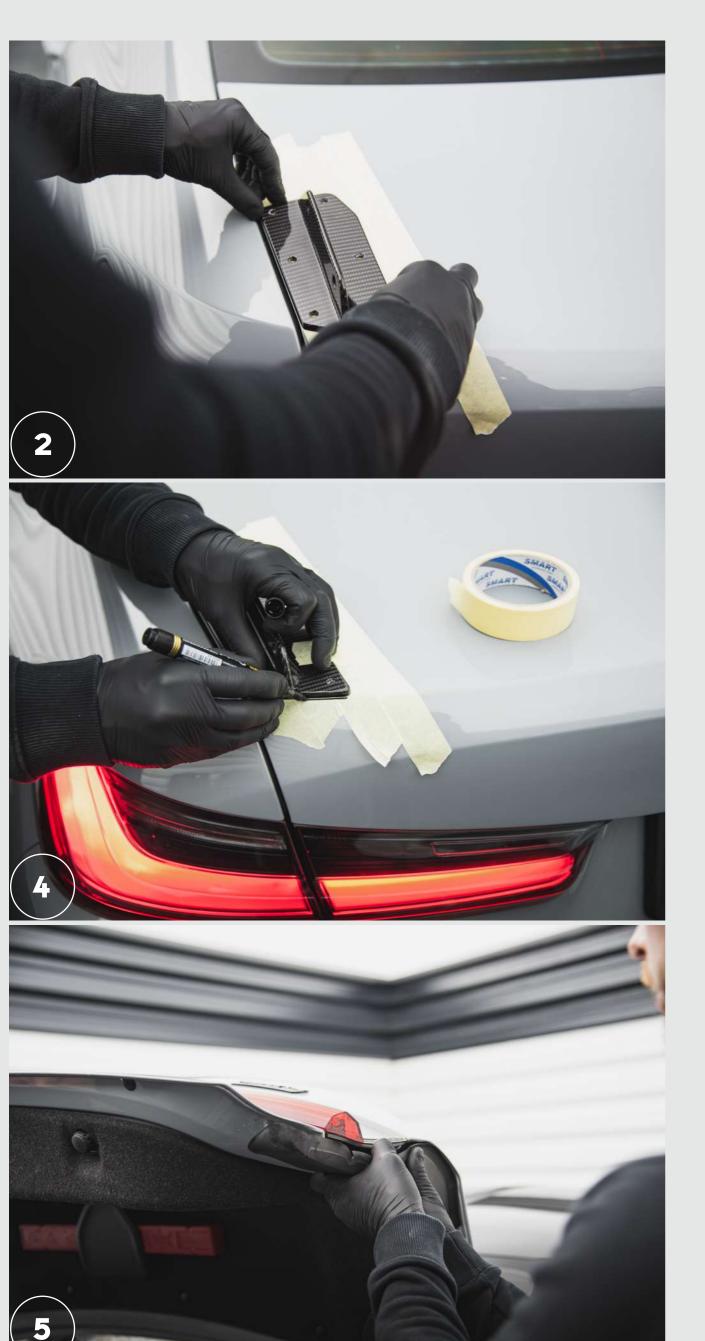


- BMW M3 G80
 Carbon Fiber Spoiler
 Assembly Instruction
- 1.Remove the original spoiler-cap. Secure the working edges with tape.
- 2. Place the spoiler mount in the mounting location.
- 3. Secure the spoiler mount in place with tape.
- 4.Use the holes in the spoiler mount to mark the places to make the holes.
- 5.Remove the cover under the lamps from the inside of the trunk lid.







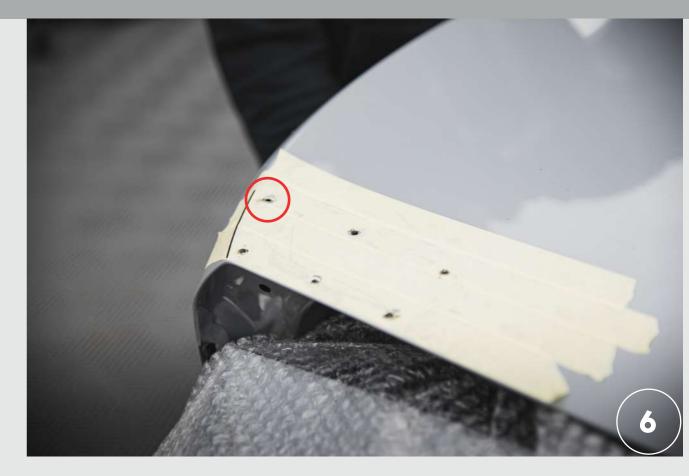






MaxtonDesignOfficial MaxtonOfficial







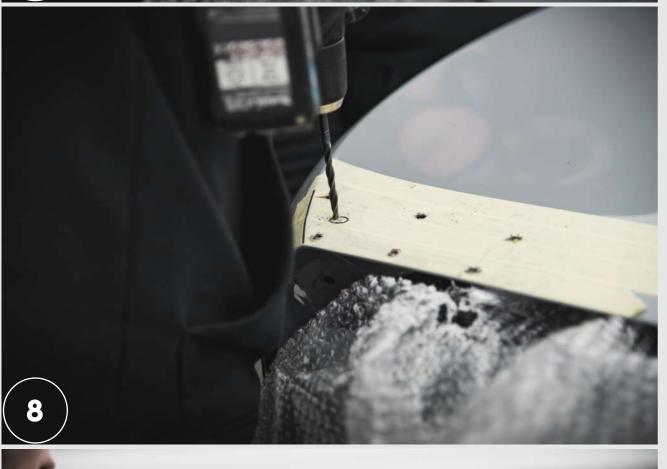
6. Make holes in the marked places. ATTENTION! The hole marked with a red circle (the hole on the rear edge from the inner side of the trunk lid) is the only one that covers only the upper sheet of the trunk lid, without going through the inner sheet.

7.(If spoiler with LED) Place the right seal in place according to the spoiler mounting and mark the hole for the cables.

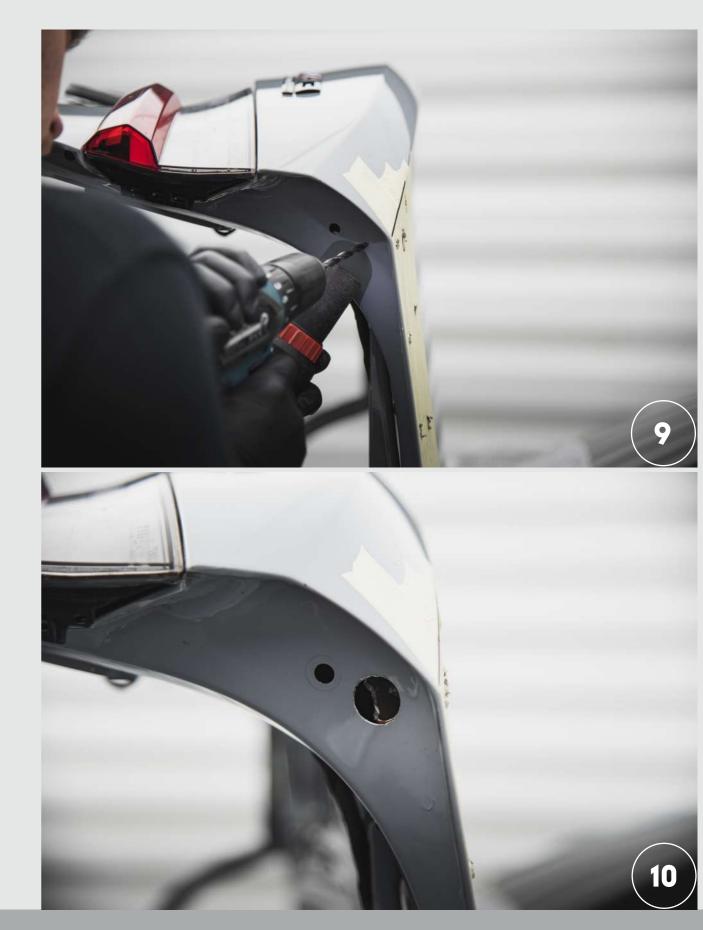
8.(If spoiler with LED) Drill a hole in the trunk according to the marking. This hole also covers only the upper tailgate sheet.

9.Drill a hole perpendicular to the drilled holes on the side of the trunk lid.

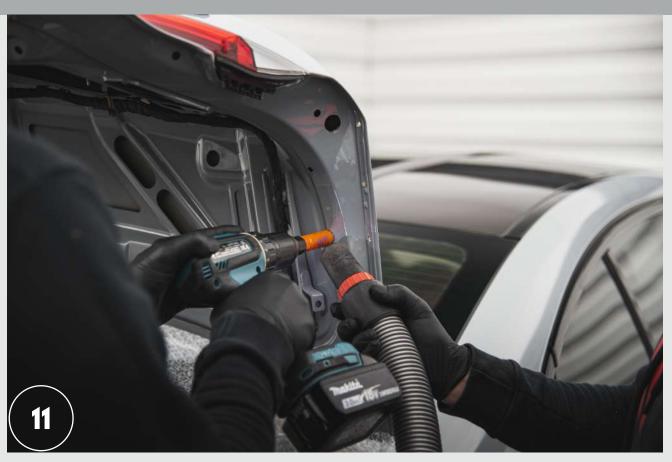
10. Enlarge the hole with a hole saw.

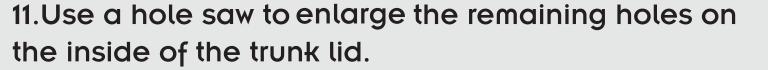












- 12. Protect the drilled edges against corrosion.
- 13.Insert the pass-through seal into the cable hole.
- 14. Apply anti-unscrewing glue to the threads of the mounting screws.







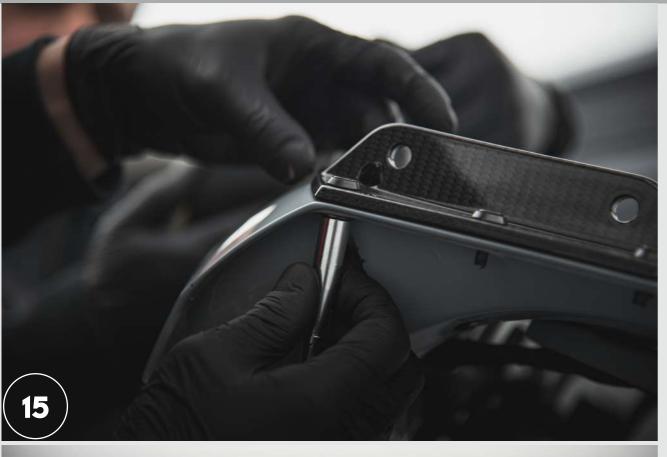








Video assembly instructions













15. Screw the spoiler mount together with the seal to the trunk lid.

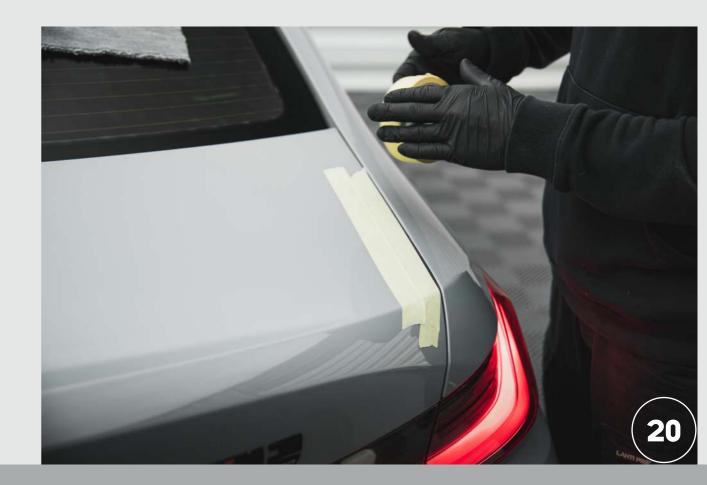
16.Insert the tool through the hole in the side hole of the trunk lid to tighten the last screw.

17.After tightening, secure the hole with a plug.

18. Tighten the remaining screws.

19. Secure the remaining holes with plugs.

20. Done. You can now attach the spoiler to the mount.



(PL) Polski

Instrukcja montażu Karbonowego Spoilera z światłem LED do BMW M3 G80

- 1. Zdemontuj oryginalny spoiler-cap. Zabezpiecz krawędzie robocze taśmą.
- 2. Umieść mocowanie spoilera na miejscu montażu.
- 3. Zabezpiecz na miejscu mocowanie spoilera za pomocą taśmy.
- 4. Przez otwory w mocowaniu spoilera odrysuj miejsca do wykonania otworów montażowych.
- 5. Zdemontuj z wewnętrznej strony klapy bagażnika osłonę pod lampami.
- 6. W oznaczonych miejscach wykonaj otwory. UWAGA! Otwór oznaczony czerwonym kółkiem (otwór na krawędzi tylnej od wewnętrznej strony klapy bagażnika) jako jedyny obejmuje wyłącznie górną blachę klapy bagażnika, bez przechodzenia przez blachę wewnętrzną.
- 7. (Jeśli spoiler z LED) Połóż prawą uszczelkę w miejscu zgodnie z mocowaniem spoilera i odrysuj otwór do przeprowadzenia kabli.
- 8. (Jeśli spoiler z LED) Wywierć w klapie otwór zgodnie z zaznaczeniem. Ten otwór również obejmuje wyłącznie górną blachę klapy bagażnika.
- 9. Prostopadle do wywierconych otworów po wewnętrznej stronie klapy bagażnika wywierć otwór.
- 10. Rozwierć otwór otwornicą.
- 11. Otwornicą rozwierć pozostałe otwory po wewnętrznej stronie klapy bagażnika.
- 12. Zabezpiecz rozwiercone krawędzie przed korozją.
- 13. W otwór na kable włóż uszczelkę przelotową.
- 14. Na gwint śrub mocujących nanieś klej przeciwodkręceniowy.
- 15. Mocowanie spoilera wraz z uszczelką przykręć do klapy bagażnika.
- 16. Przez otwór w bocznej części klapy bagażnika włóż narzędzie, za pomocą którego dokręcisz ostatnią śrubę.
- 17. Po dokręceniu zabezpiecz otwór zaślepką.
- 18. Dokręć pozostałe śruby.
- 19. Zabezpiecz pozostałe otwory zaślepkami.
- 20. Gotowe. Do mocowania możesz dokręcić teraz spoiler.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na Karbonov spoĭler s LED svetlina za BMW M3 G80

- 1. Svalete originalnata kapachka na spoĭlera. Zakrepete rabotnite rŭbove s lenta.
- 2. Postavete stoĭkata na spoĭlera na myastoto za montazh.
- 3. Zakrepete stoĭkata na spoĭlera na myasto s lenta.
- 4. Markiraĭte mestata za montazhnite otvori prez otvorite v stoĭkata na spoĭlera.
- 5. Svalete kapaka pod farovete ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika.
- 6. Na markiranite mesta napravete dupki. VNIMANIE! Oznacheniyat s cherven krŭg otvor (otvor na zadniya rŭb ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika) e edinstveniyat, koĭto obkhvashta samo gornata lamarina na kapaka na bagazhnika, bez da minava prez vŭtreshnata lamarina.
- 7. (Ako spoiler sus svetodiod) Postavete dyasnata uplutnenie na myasto spored montiraneto na spoilera i markiraite otvora za prokarvane na kabelite.
- 8. (Ako spoĭler e sŭs svetodiod) Probiĭte dupka v kapaka, kakto e otbelyazano. Tozi otvor sŭshto obkhvashta samo gornata lamarina na kapaka na bagazhnika.
- 9. Probiite dupka, perpendikulyarna na probitite otvori ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika.
 - 10. Probiĭte dupkata s dupkov trion.
- 11. Izpolzvaĭte trion za dupki, za da probiete ostanalite dupki ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika.
 - 12. Zashtitete probitite rŭbove ot koroziya.
 - 13. Postavete uplŭtnenieto za preminavane v otvora za kabela.
 - 14. Nanesete lepilo protiv razkhlabvane vŭrkhu rezbite na montazhnite vintove.
 - 15. Zaviĭte stoĭkata na spoĭlera zaedno s uplŭtnenieto kŭm kapaka na bagazhnika.
- 16. Postavete instrumenta prez otvora ot·strani na kapaka na bagazhnika, za da zategnete posledniya vint.
 - 17. Sled zatyagane zakrepete otvora s kapachka.
 - 18. Zategnete ostanalite vintove.
 - 19. Zashtitete ostanalite otvori s tapi.
 - 20. Gotovo. Sega mozhete da zaviete spoĭlera vŭrkhu stoĭkata.

(HR) Hrvatski

Upute za ugradnju karbonskog spojlera s LED svjetlom za BMW M3 G80

- 1. Skinite originalnu kapicu spojlera. Pričvrstite radne rubove trakom.
- 2. Postavite nosač spojlera na mjesto za montiranje.
- 3. Učvrstite nosač spojlera na mjestu pomoću trake.
- 4. Označite mjesta za rupe za pričvršćivanje kroz rupe u nosaču spojlera.
- 5. Uklonite poklopac ispod svjetala s unutarnje strane poklopca prtljažnika.
- 6. Na označenim mjestima napravite rupe. PAŽNJA! Rupa označena crvenim krugom (rupa na stražnjem rubu s unutarnje strane poklopca prtljažnika) je jedina koja pokriva samo gornji lim poklopca prtljažnika, a da ne prolazi kroz unutarnji lim.
- 7. (Ako je spojler s LED-om) Postavite desnu brtvu na mjesto u skladu s montažom spojlera i označite rupu za usmjeravanje kabela.
- 8. (Ako je spojler s LED diodom) Izbušite rupu u poklopcu kao što je označeno. I ovaj otvor pokriva samo gornji lim poklopca prtljažnika.
- 9. Izbušite rupu okomito na izbušene rupe s unutarnje strane poklopca prtljažnika.
- 10. Izbušite rupu pilom za rupe.
- 11. Koristite pilu za rupe da izbušite preostale rupe na unutarnjoj strani poklopca prtljažnika.
- 12. Zaštitite izbušene rubove od korozije.
- 13. Umetnite prolaznu brtvu u otvor za kabel.
- 14. Nanesite ljepilo protiv labavljenja na navoje montažnih vijaka.
- 15. Zašrafite nosač spojlera zajedno s brtvom na poklopac prtljažnika.
- 16. Umetnite alat kroz rupu na bočnoj strani poklopca prtljažnika kako biste zategnuli posljednji vijak.
- 17. Nakon zatezanja, učvrstite rupu čepom.
- 18. Zategnite preostale vijke.
- 19. Preostale rupe zaštitite čepovima.
- 20. Gotovo. Sada možete zavrnuti spojler na nosač.

(CZ) Čeština

Návod na montáž Carbon Spoiler s LED světlem pro BMW M3 G80

- 1. Odstraňte původní krytku spoileru. Zajistěte pracovní hrany páskou.
- 2. Umístěte držák spoileru na místo montáže.
- 3. Upevněte držák spoileru na místě páskou.
- 4. Označte místa pro montážní otvory skrz otvory v držáku spoileru.
- 5. Odstraňte kryt pod světly z vnitřní strany víka zavazadlového prostoru.
- 6. Na vyznačených místech udělejte otvory. POZOR! Otvor označený červeným kroužkem (otvor na zadní hraně na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru) jako jediný zakrývá pouze horní plech víka zavazadlového prostoru, aniž by procházel vnitřním plechem.
- 7. (Pokud je spoiler s LED) Umístěte pravé těsnění na místo podle upevnění spoileru a označte otvor pro vedení kabelů.
- 8. (Pokud je spoiler s LED) Vyvrtejte otvor do klapky podle označení. Tento otvor také zakrývá pouze horní plech víka kufru.
- 9. Vyvrtejte otvor kolmo k vyvrtaným otvorům na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru.
- 10. Vyvrtejte otvor pomocí děrovky.
- 11. Pomocí děrovky vyvrtejte zbývající otvory na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru.
- 12. Chraňte vrtané hrany před korozí.
- 13. Vložte průchozí těsnění do otvoru pro kabel.
- 14. Naneste lepidlo proti povolování na závity montážních šroubů.
- 15. Přišroubujte držák spoileru spolu s těsněním k víku zavazadlového prostoru.
- 16. Prostrčte nástroj otvorem na boku víka zavazadlového prostoru a utáhněte poslední šroub.
- 17. Po dotažení otvor zajistěte uzávěrem.
- 18. Utáhněte zbývající šrouby.
- 19. Zbývající otvory chraňte zátkami.
- 20. Hotovo. Nyní můžete spoiler našroubovat na držák.

(DK) Dansk

Monteringsvejledning til Carbon Spoiler med LED lys til BMW M3 G80

- 1. Fjern den originale spoilerhætte. Fastgør arbejdskanterne med tape.
- 2. Placer spoilerbeslaget på monteringsstedet.
- 3. Fastgør spoilerbeslaget på plads med tape.
- 4. Marker placeringen af monteringshullerne gennem hullerne i spoilerbeslaget.
- 5. Fjern dækslet under lygterne fra indersiden af bagagerumsklappen.
- 6. Lav huller på de markerede steder. OBS! Hullet markeret med en rød cirkel (hul på bagkanten på indersiden af bagagerumsklappen) er det eneste, der kun dækker bagklappens øverste plade, uden at gå gennem den indvendige plade.
- 7. (Hvis spoiler med LED) Sæt den højre tætning på plads i henhold til spoilermonteringen og markér hullet til føring af kablerne.
- 8. (Hvis spoiler med LED) Bor et hul i klappen som markeret. Denne åbning dækker også kun bagklappens øverste metalplade.
- 9. Bor et hul vinkelret på de borede huller på indersiden af bagagerumslåget.
- 10. Bor hullet med en hulsav.
- 11. Brug en hulsav til at bore de resterende huller ud på indersiden af bagagerumslåget.
- 12. Beskyt de borede kanter mod korrosion.
- 13. Indsæt den gennemgående pakning i kabelhullet.
- 14. Påfør anti-løsende lim på gevindene på monteringsskruerne.
- 15. Skru spoilerbeslaget sammen med pakningen til bagagerumsklappen.
- 16. Indfør værktøjet gennem hullet i siden af bagagerumslåget for at stramme den sidste skrue.
- 17. Efter tilspænding sikres hullet med en hætte.
- 18. Spænd de resterende skruer.
- 19. Beskyt de resterende huller med propper.
- 20. Færdig. Du kan nu skrue spoileren på holderen.

(EE) Eesti keel

LED-tulega süsinikspoileri paigaldusjuhend BMW M3 G80 jaoks

- 1. Eemaldage spoileri originaalkate. Kinnitage tööservad teibiga.
- 2. Asetage spoileri kinnitus paigalduskohta.
- 3. Kinnitage spoileri kinnitus teibiga.
- 4. Märkige spoileri kinnituse aukude kaudu kinnitusavade asukohad.
- 5. Eemaldage pakiruumi kaane siseküljelt tulede alune kate.
- 6. Tehke märgitud kohtadesse augud. TÄHELEPANU! Punase ringiga tähistatud auk (pagasi-ruumi kaane siseküljel tagumise serva auk) on ainus, mis katab ainult pakiruumi kaane ülemist pleki, sisemist pleki läbimata.
- 7. (LED-ga spoileri korral) Asetage õige tihend vastavalt spoileri kinnitusele ja märkige auk kaablite vedamiseks.
- 8. (LED-ga spoileri korral) Puurige klapisse auk vastavalt märgistusele. See ava katab ka ainult pakiruumi kaane ülemist plekki.
- 9. Puurige pagasiruumi kaane siseküljele puuritud aukudega risti auk.
- 10. Puurige auk augusaega.
- 11. Puurige pagasiruumi kaane siseküljel ülejäänud augud augusaega.
- 12. Kaitske puuritud servi korrosiooni eest.
- 13. Sisestage läbipääsu tihend kaabli auku.
- 14. Kandke kinnituskruvide keermetele lõdvenemisvastane liim.
- 15. Kruvige spoileri kinnitus koos tihendiga pakiruumi kaane külge.
- 16. Viimase kruvi pingutamiseks sisestage tööriist läbi pakiruumi kaane küljel oleva ava.
- 17. Pärast pingutamist kinnitage auk korgiga.
- 18. Keerake ülejäänud kruvid kinni.
- 19. Kaitske ülejäänud auke pistikutega.
- 20. Valmis. Nüüd saate spoileri kinnitusele kruvida.

(FI) Suomalainen

LED-valolla varustetun hiilispoilerin asennusohjeet BMW M3 G80:lle

- 1. Irrota alkuperäinen spoilerin kansi. Kiinnitä työreunat teipillä.
- 2. Aseta spoilerin teline asennuspaikkaan.
- 3. Kiinnitä spoilerin kiinnitys teipillä.
- 4. Merkitse kiinnitysreikien paikat spoileritelineen reikien kautta.
- 5. Irrota valojen alla oleva kansi takaluukun sisäpuolelta.
- 6. Tee reiät merkittyihin paikkoihin. HUOMIO! Punaisella ympyrällä merkitty reikä (reikä taka-reunassa tavaratilan luukun sisäpuolella) on ainoa, joka peittää vain tavaratilan luukun ylemmän metallilevyn menemättä sisäpellin läpi.
- 7. (Jos spoileri LEDillä) Aseta oikea tiiviste paikoilleen spoilerin asennuksen mukaisesti ja merkitse kaapeleiden reititysreikä.
- 8. (Jos spoileri LEDillä) Poraa reikä läppään merkityn mukaisesti. Tämä aukko peittää myös vain tavaratilan kannen ylemmän metallilevyn.
- 9. Poraa reikä kohtisuoraan porattuja reikiä vastaan tavaratilan kannen sisäpuolelle.
- 10. Poraa reikä reikäsahalla.
- 11. Poraa loput reiät ulos tavaratilan kannen sisäpuolelle reikäsahalla.
- 12. Suojaa poratut reunat korroosiolta.
- 13. Aseta läpimenon tiiviste kaapelin reikään.
- 14. Levitä kiinnitysruuvien kierteisiin löystymistä estävää liimaa.
- 15. Ruuvaa spoilerin kiinnike tiivisteineen kiinni tavaratilan kanteen.
- 16. Työnnä työkalu tavaratilan kannen sivussa olevan reiän läpi kiristääksesi viimeinen ruuvi.
- 17. Kiinnitä reikä kiristyksen jälkeen korkilla.
- 18. Kiristä loput ruuvit.
- 19. Suojaa jäljellä olevat reiät tulpilla.
- 20. Valmis. Nyt voit ruuvata spoilerin telineeseen.

(FR) Français

Instructions d'installation pour spoiler en carbone avec éclairage LED pour BMW M3 G80

- 1. Retirez le capuchon de spoiler d'origine. Fixez les bords de travail avec du ruban adhésif.
- 2. Placez le support de spoiler dans l'emplacement de montage.
- 3. Fixez le support du spoiler en place avec du ruban adhésif.
- 4. Marquez les emplacements des trous de montage à travers les trous du support du spoiler.
- 5. Retirez le couvercle sous les feux de l'intérieur du couvercle du coffre.
- 6. Faites des trous aux endroits marqués. ATTENTION! Le trou marqué d'un rond rouge (trou sur le bord arrière à l'intérieur du couvercle de coffre) est le seul qui recouvre uniquement la tôle supérieure du couvercle de coffre, sans traverser la tôle intérieure.
- 7. (Si spoiler avec LED) Placer le joint droit en place selon le montage du spoiler et marquer le trou pour le passage des câbles.
- 8. (Si spoiler avec LED) Percez un trou dans le volet comme indiqué. Cette ouverture recouvre également uniquement la tôle supérieure du couvercle du coffre.
- 9. Percez un trou perpendiculaire aux trous percés à l'intérieur du couvercle du coffre.
- 10. Percez le trou avec une scie cloche.
- 11. Utilisez une scie cloche pour percer les trous restants à l'intérieur du couvercle du coffre.
- 12. Protégez les bords percés de la corrosion.
- 13. Insérez le joint traversant dans le trou du câble.
- 14. Appliquez de la colle anti-desserrage sur les filetages des vis de montage.
- 15. Vissez le support du spoiler avec le joint sur le couvercle du coffre.
- 16. Insérez l'outil dans le trou sur le côté du couvercle du coffre pour serrer la dernière vis.
- 17. Après avoir serré, fixez le trou avec un capuchon.
- 18. Serrez les vis restantes.
- 19. Protégez les trous restants avec des bouchons.
- 20. Terminé. Vous pouvez maintenant visser le spoiler sur le support.

(EL) Elliniká

Odigíes topothétisis Carbon Spoiler me fos LED gia BMW M3 G80

- 1. Afairéste to archikó kapáki tou spóiler. Stereóste tis ákres ergasías me tainía.
- 2. Topothetíste ti vási tou spóiler sti thési topothétisis.
- 3. Stereóste ti vási tou spóiler sti thési tis me tainía.
- 4. Simeióste tis théseis gia tis opés steréosis mésa apó tis opés sti vási tou spóiler.
- 5. Afairéste to kálymma káto apó ta fóta apó to esoterikó tou kapakioú tou portmpankáz.
- 6. Kánte trýpes sta simeioména simeía. PROSOCHI! I trýpa pou simeiónetai me kókkino kýklo (trýpa sto píso ákro sto esoterikó tou kapó tou portmpankáz) eínai i móni pou kalýptei móno tin epáno lamarína tou kapó tou portmpankáz, chorís na pernáei apó tin esoterikí lamarína.
- 7. (Eán aerotomí me LED) Topothetíste ti dexiá tsimoúcha sti thési tis sýmfona me ti vási tis aerotomís kai simeióste tin opí gia ti dromológisi ton kalodíon.
- 8. (Eán aerotomí me LED) Anoíxte mia trýpa sto pterýgio ópos episimaínetai. Aftó to ánoigma kalýptei epísis móno tin epáno lamarína tou kapakioú tou portmpankáz.
- 9. Anoíxte mia trýpa kátheta stis trýpes pou échete anoíxei sto esoterikó tou kapakioú tou kormoú.
 - 10. Anoixte tin trýpa me éna prióni trýpas.
- 11. Chrisimopoiíste éna prióni opón gia na anoíxete tis ypóloipes trýpes sto esoterikó tou kapakioú tou portmpankáz.
 - 12. Prostatépste tis trypiménes ákres apó ti diávrosi.
 - 13. Eisagágete ti flántza diélefsis stin opí tou kalodíou.
 - 14. Efarmóste antichalarotikí kólla sta speirómata ton vidón steréosis.
 - 15. Vidóste ti vási tou spóiler mazí me ti tsimoúcha sto kapáki tou portmpankáz.
- 16. Eisagágete to ergaleío mésa apó tin opí sto plái tou kapakioú tou portmpankáz gia na sfíxete tin teleftaía vída.
 - 17. Afoú sfíxete, stereóste tin trýpa me éna kapáki.
 - 18. Sfíxte tis ypóloipes vídes.
 - 19. Prostatépste tis ypóloipes trýpes me výsmata.
 - 20. Égine. Tóra boreíte na vidósete tin aerotomí sti vási.

(ES) Español

Instrucciones de instalación de Spoiler de carbono con luz LED para BMW M3 G80

- 1. Retire la tapa del alerón original. Asegure los bordes de trabajo con cinta.
- 2. Coloque el soporte del spoiler en la ubicación de montaje.
- 3. Fije el soporte del spoiler en su lugar con cinta.
- 4. Marque las ubicaciones de los orificios de montaje a través de los orificios en el soporte del spoiler.
- 5. Retire la cubierta debajo de las luces desde el interior de la tapa del maletero.
- 6. Hacer agujeros en los lugares marcados. ¡ATENCIÓN! El orificio marcado con un círculo rojo (orificio en el borde trasero del lado interior de la tapa del maletero) es el único que cubre únicamente la chapa superior de la tapa del maletero, sin atravesar la chapa interior.
- 7. (Si el spoiler tiene LED) Coloque el sello correcto en su lugar de acuerdo con el montaje del spoiler y marque el orificio para pasar los cables.
- 8. (Si el spoiler tiene LED) Perfore un orificio en la solapa como se marca. Esta apertura también cubre únicamente la chapa superior de la tapa del maletero.
- 9. Perfore un orificio perpendicular a los orificios perforados en el interior de la tapa del maletero.
- 10. Perfora el agujero con una sierra de corona.
- 11. Utilice una sierra de perforación para perforar los agujeros restantes en el interior de la tapa del maletero.
- 12. Proteja los bordes perforados de la corrosión.
- 13. Inserte la junta pasante en el orificio del cable.
- 14. Aplique pegamento antiaflojamiento en las roscas de los tornillos de montaje.
- 15. Atornille el soporte del spoiler junto con la junta a la tapa del maletero.
- 16. Inserte la herramienta a través del orificio en el costado de la tapa del maletero para apretar el último tornillo.
- 17. Después de apretar, asegure el orificio con una tapa.
- 18. Apriete los tornillos restantes.
- 19. Proteja los agujeros restantes con tapones.
- 20. Hecho. Ahora puedes atornillar el spoiler al soporte.

(IE) Gaeilge

Treoracha suiteála le haghaidh Spoiler Carbóin le solas LED do BMW M3 G80

- 1. Bain an caipín spoiler bunaidh. Daingnigh na himill oibre le téip.
- 2. Cuir an gléas spoiler sa suíomh gléasta.
- 3. Daingnigh an gléas spoiler ina áit le téip.
- 4. Marcáil na láithreacha do na poill gléasta trí na poill sa spoiler mount.
- 5. Bain an clúdach faoi na soilse ón taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 6. Déan poill sna háiteanna marcáilte. AIRD! Is é an poll atá marcáilte le ciorcal dearg (poll ar an imeall cúil ar an taobh istigh de chlúdach an tosaithe) an t-aon cheann nach gclúdaíonn ach leathán miotail uachtarach clúdach an tosaithe, gan dul tríd an leathán miotail istigh.
- 7. (Más spoiler le LED) Cuir an séala ceart in áit de réir gléasadh an spoiler agus marcáil an poll chun na cáblaí a ródú.
- 8. (Más milleán le LED) Druileáil poll sa flap mar atá marcáilte. Ní chlúdaíonn an oscailt seo ach an leathán miotail uachtarach den chlúdach stoc.
- 9. Druileáil poll ingearach leis na poill druileáilte ar an taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 10. Druileáil an poll le chonaic poll.
- 11. Bain úsáid as poll-sábh chun na poill atá fágtha a dhruileáil amach ar an taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 12. Cosain imill druileáilte ó chreimeadh.
- 13. Cuir an gasket pas-trí isteach i bpoll an chábla.
- 14. Cuir gliú frith-scaoilte i bhfeidhm ar snáitheanna na scriúnna gléasta.
- 15. Scriú an gléas spoiler mar aon leis an séala go dtí an clúdach trunk.
- 16. Cuir an uirlis isteach tríd an bpoll ar thaobh an chliabháin chun an scriú deireanach a dhéanamh níos doichte.
- 17. Tar éis géarú, slán an poll le caipín.
- 18. Déan na scriúnna atá fágtha níos doichte.
- 19. Cosain na poill atá fágtha le plocóidí.
- 20. Déanta. Is féidir leat an spoiler a scriú ar an bhfeiste anois.

(IE) Gaeilge

Treoracha suiteála le haghaidh Spoiler Carbóin le solas LED do BMW M3 G80

- 1. Bain an caipín spoiler bunaidh. Daingnigh na himill oibre le téip.
- 2. Cuir an gléas spoiler sa suíomh gléasta.
- 3. Daingnigh an gléas spoiler ina áit le téip.
- 4. Marcáil na láithreacha do na poill gléasta trí na poill sa spoiler mount.
- 5. Bain an clúdach faoi na soilse ón taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 6. Déan poill sna háiteanna marcáilte. AIRD! Is é an poll atá marcáilte le ciorcal dearg (poll ar an imeall cúil ar an taobh istigh de chlúdach an tosaithe) an t-aon cheann nach gclúdaíonn ach leathán miotail uachtarach clúdach an tosaithe, gan dul tríd an leathán miotail istigh.
- 7. (Más spoiler le LED) Cuir an séala ceart in áit de réir gléasadh an spoiler agus marcáil an poll chun na cáblaí a ródú.
- 8. (Más milleán le LED) Druileáil poll sa flap mar atá marcáilte. Ní chlúdaíonn an oscailt seo ach an leathán miotail uachtarach den chlúdach stoc.
- 9. Druileáil poll ingearach leis na poill druileáilte ar an taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 10. Druileáil an poll le chonaic poll.
- 11. Bain úsáid as poll-sábh chun na poill atá fágtha a dhruileáil amach ar an taobh istigh de chlúdach an trunk.
- 12. Cosain imill druileáilte ó chreimeadh.
- 13. Cuir an gasket pas-trí isteach i bpoll an chábla.
- 14. Cuir gliú frith-scaoilte i bhfeidhm ar snáitheanna na scriúnna gléasta.
- 15. Scriú an gléas spoiler mar aon leis an séala go dtí an clúdach trunk.
- 16. Cuir an uirlis isteach tríd an bpoll ar thaobh an chliabháin chun an scriú deireanach a dhéanamh níos doichte.
- 17. Tar éis géarú, slán an poll le caipín.
- 18. Déan na scriúnna atá fágtha níos doichte.
- 19. Cosain na poill atá fágtha le plocóidí.
- 20. Déanta. Is féidir leat an spoiler a scriú ar an bhfeiste anois.

(LI) Lietuvių

Montavimo instrukcija anglies spoileris su LED lempute BMW M3 G80

- 1. Nuimkite originalų spoilerio dangtelį. Darbinius kraštus pritvirtinkite juostele.
- 2. Jdėkite spoilerio laikiklį į montavimo vietą.
- 3. Spoilerio laikiklį pritvirtinkite juostele.
- 4. Pažymėkite tvirtinimo angų vietas per spoilerio laikiklio angas.
- 5. Nuimkite dangtelį po žibintais iš bagažinės dangčio vidinės pusės.
- 6. Pažymėtose vietose padarykite skylutes. DĖMESIO! Raudonu apskritimu pažymėta anga (angelė galiniame krašte bagažinės dangčio vidinėje pusėje) yra vienintelė, kuri uždengia tik viršutinę bagažinės dangčio skardą, neperžengiant vidinės skardos.
- 7. (Jei spoileris su šviesos diodu) Uždėkite tinkamą sandariklį pagal spoilerio tvirtinimą ir pažymėkite angą kabeliams nutiesti.
- 8. (Jei spoileris su šviesos diodu) Išgręžkite skylę sklendėje, kaip pažymėta. Ši anga taip pat dengia tik viršutinę bagažinės dangčio skardinę.
- 9. Išgręžkite skylę statmenai išgręžtoms skylėms bagažinės dangčio vidinėje pusėje.
- 10. Išgręžkite skylę skylių pjūklu.
- 11. Skylių pjūklu išgręžkite likusias skyles bagažinės dangčio vidinėje pusėje.
- 12. Apsaugokite išgręžtas briaunas nuo korozijos.
- 13. Įkiškite praėjimo tarpiklį į kabelio angą.
- 14. Tvirtinimo varžtų sriegius sutepkite klijais nuo atsipalaidavimo.
- 15. Prisukite spoilerio laikiklį kartu su sandarikliu prie bagažinės dangčio.
- 16. Įkiškite įrankį per angą bagažinės dangčio šone, kad priveržtumėte paskutinį varžtą.
- 17. Priveržę angą užfiksuokite dangteliu.
- 18. Priveržkite likusius varžtus.
- 19. Apsaugokite likusias skylutes kamščiais.
- 20. Atlikta. Dabar galite prisukti spoileri ant laikiklio.

(LV) Latviski

Oglekļa spoilera ar LED gaismu uzstādīšanas instrukcija priekš BMW M3 G80

- 1. Noņemiet oriģinālo spoilera vāciņu. Nostipriniet darba malas ar lenti.
- 2. Novietojiet spoilera stiprinājumu montāžas vietā.
- 3. Nostipriniet spoilera stiprinājumu vietā ar lenti.
- 4. Atzīmējiet montāžas caurumu vietas caur spoilera stiprinājuma caurumiem.
- 5. Noņemiet vāciņu zem lukturiem no bagāžnieka vāka iekšpuses.
- 6. Atzīmētajās vietās izveidojiet caurumus. UZMANĪBU! Caurums, kas apzīmēts ar sarkanu apli (caurums aizmugurējā malā bagāžas nodalījuma vāka iekšpusē), ir vienīgais, kas nosedz tikai bagāžas nodalījuma vāka augšējo loksni, neejot cauri iekšējai loksnei.
- 7. (Ja spoileris ar LED) Novietojiet pareizo blīvējumu atbilstoši spoilera stiprinājumam un atzīmējiet caurumu kabeļu maršrutēšanai.
- 8. (Ja spoileris ar LED) Izurbiet caurumu atlokā, kā norādīts. Arī šī atvere aptver tikai bagāž-nieka vāka augšējo lokšņu metālu.
- 9. Izurbiet caurumu perpendikulāri izurbtajiem caurumiem bagāžnieka vāka iekšpusē.
- 10. Izurbiet caurumu ar caurumu zāģi.
- 11. Izmantojiet caurumu zāģi, lai izurbtu atlikušos caurumus bagāžnieka vāka iekšpusē.
- 12. Aizsargājiet urbtās malas no korozijas.
- 13. levietojiet caurlaides blīvi kabeļa caurumā.
- 14. Uzklājiet uz stiprinājuma skrūvju vītnēm pret atslābšanas līmi.
- 15. Pieskrūvējiet spoilera stiprinājumu kopā ar blīvi pie bagāžnieka vāka.
- 16. levietojiet instrumentu caur caurumu bagāžnieka vāka sānos, lai pievilktu pēdējo skrūvi.
- 17. Pēc pievilkšanas nostipriniet caurumu ar vāciņu.
- 18. Pievelciet atlikušās skrūves.
- 19. Aizsargājiet atlikušos caurumus ar aizbāžņiem.
- 20. Gatavs. Tagad jūs varat pieskrūvēt spoileri uz stiprinājuma.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet ta 'installazzjoni għal Carbon Spoiler b'dawl LED għal BMW M3 G80

- 1. Neħħi l-għatu tal-ispoiler oriġinali. Żgura t-truf tax-xogħol bit-tejp.
- 2. Poġġi l-immuntar tal-ispoiler fil-post tal-immuntar.
- 3. Żgura I-immuntar tal-ispoiler f'postu bit-tejp.
- 4. Immarka I-postijiet għat-toqob tal-immuntar permezz tat-toqob fil-muntatura tal-spoiler.
- 5. Neħħi l-għatu taħt id-dwal minn ġewwa tal-għatu tat-trunk.
- 6. Agħmel toqob fil-postijiet immarkati. ATTENZJONI! It-toqba mmarkata b'ċirku aħmar (toqba fuq it-tarf ta 'wara fuq ġewwa tal-għatu tal-but) hija l-unika waħda li tkopri biss il-folja tal-metall ta' fuq tal-għatu tal-but, mingħajr ma tgħaddi mill-folja tal-metall ta 'ġewwa.
- 7. (Jekk spoiler bl-LED) Poģģi s-siģill tal-lemin fil-post skont l-immuntar tal-spoiler u mmarka t-toqba għar-rotta tal-kejbils.
- 8. (Jekk spoiler bl-LED) Ħaffer toqba fil-flap kif immarkat. Din il-ftuħ tkopri wkoll biss il-folja tal-metall ta 'fuq tal-għatu tat-trunk.
- 9. Drill toqba perpendikolari mat-toqob imtaqqbin fuq ġewwa tal-għatu tat-tronk.
- 10. Drill it-toqba b'serrieq tat-toqba.
- 11. Uża toqba serrieq biex tħaffer it-toqob li jifdal fuq ġewwa tal-għatu tat-tronk.
- 12. Ipproteģi t-truf imtagabin mill-korrużjoni.
- 13. Daħħal il-pass-through gasket fit-toqba tal-kejbil.
- 14. Applika kolla kontra I-laxkar mal-ħjut tal-viti tal-immuntar.
- 15. Invita I-immuntar tal-ispoiler flimkien mas-siġill mal-għatu tat-trunk.
- 16. Daħħal l-għodda mit-toqba fil-ġenb tal-għatu tat-trunk biex tissikka l-aħħar kamin.
- 17. Wara li tissikka, waħħal it-toqba b'tapp.
- 18. Issikka I-viti li fadal.
- 19. lpproteģi t-toqob li fadal b'tappijiet.
- 20. Magħmul. Issa tista 'svita l-ispoiler fuq il-muntatura.

(NL) Nederlands

Montage-instructies voor Carbon Spoiler met LED-licht voor BMW M3 G80

- 1. Verwijder de originele spoilerkap. Plak de werkranden vast met plakband.
- 2. Plaats de spoilerhouder op de montageplaats.
- 3. Bevestig de spoilerbevestiging met tape.
- 4. Markeer de locaties voor de montagegaten door de gaten in de spoilerbevestiging.
- 5. Verwijder de afdekking onder de lampen aan de binnenkant van de kofferbakklep.
- 6. Maak gaten op de gemarkeerde plaatsen. AANDACHT! Het gat dat met een rode cirkel is gemarkeerd (gat aan de achterkant aan de binnenkant van de kofferbakklep) is het enige gat dat alleen het bovenste plaatwerk van de kofferbakklep bedekt, zonder door het binnenste plaatwerk te gaan.
- 7. (Indien spoiler met LED) Plaats de juiste afdichting op de juiste plaats volgens de spoilerbevestiging en markeer het gat voor de kabelgeleiding.
- 8. (Indien de spoiler is voorzien van LED) Boor een gat in de klep zoals aangegeven. Ook deze opening bedekt alleen het bovenste plaatwerk van de kofferklep.
- 9. Boor een gat loodrecht op de geboorde gaten aan de binnenkant van de kofferklep.
- 10. Boor het gat met een gatenzaag.
- 11. Boor de resterende gaten aan de binnenkant van de kofferbakklep met een gatenzaag.
- 12. Bescherm de geboorde randen tegen corrosie.
- 13. Plaats de doorvoerpakking in het kabelgat.
- 14. Breng anti-loslaatlijm aan op de schroefdraad van de bevestigingsschroeven.
- 15. Schroef de spoilerbevestiging samen met de afdichting vast aan het kofferdeksel.
- 16. Steek het gereedschap door het gat aan de zijkant van het kofferdeksel om de laatste schroef vast te draaien.
- 17. Nadat u het gat hebt vastgedraaid, sluit u het af met een dop.
- 18. Draai de overige schroeven vast.
- 19. Bescherm de resterende gaten met pluggen.
- 20. Klaar. Nu kunt u de spoiler op de houder schroeven.

(DE) Deutsch

Einbauanleitung Carbon Spoiler mit LED-Licht für BMW M3 G80

- 1. Entfernen Sie die Original-Spoilerkappe. Sichern Sie die Arbeitskanten mit Klebeband.
- 2. Platzieren Sie die Spoilerhalterung am Montageort.
- 3. Befestigen Sie die Spoilerhalterung mit Klebeband.
- 4. Markieren Sie die Stellen für die Befestigungslöcher durch die Löcher in der Spoilerhalterung.
- 5. Entfernen Sie die Abdeckung unter den Lichtern von der Innenseite des Kofferraumdeckels.
- 6. Bohren Sie an den markierten Stellen Löcher. AUFMERKSAMKEIT! Das mit einem roten Kreis markierte Loch (Loch an der hinteren Kante auf der Innenseite des Kofferraumdeckels) ist das einzige, das nur das obere Blech des Kofferraumdeckels abdeckt, ohne durch das innere Blech zu gehen.
- 7. (Bei Spoiler mit LED) Die rechte Dichtung entsprechend der Spoilerbefestigung anbringen und die Bohrung für die Kabelverlegung anzeichnen.
- 8. (Bei Spoiler mit LED) Bohren Sie wie markiert ein Loch in die Klappe. Auch diese Öffnung bedeckt lediglich das obere Blech des Kofferraumdeckels.
- 9. Bohren Sie senkrecht zu den Bohrlöchern an der Innenseite des Kofferraumdeckels ein Loch.
- 10. Bohren Sie das Loch mit einer Lochsäge.
- 11. Bohren Sie mit einer Lochsäge die restlichen Löcher auf der Innenseite des Kofferraumdeckels.
- 12. Bohrkanten vor Korrosion schützen.
- 13. Setzen Sie die Durchführungsdichtung in das Kabelloch ein.
- 14. Tragen Sie auf das Gewinde der Befestigungsschrauben einen Anti-Lockerungs-Kleber auf.
- 15. Die Spoilerhalterung samt Dichtung an den Kofferraumdeckel schrauben.
- 16. Führen Sie das Werkzeug durch das Loch an der Seite des Kofferraumdeckels, um die letzte Schraube festzuziehen.
- 17. Nach dem Festziehen das Loch mit einer Kappe verschließen.
- 18. Die restlichen Schrauben festziehen.
- 19. Schützen Sie die verbleibenden Löcher mit Stopfen.
- 20. Fertig. Nun können Sie den Spoiler auf die Halterung schrauben.

(PT) Português

Instruções de instalação para Spoiler de carbono com luz LED para BMW M3 G80

- 1.º Remova a tampa do spoiler original. Fixe as bordas de trabalho com fita adesiva.
- 2. Coloque o suporte do spoiler no local de montagem.
- 3.º Fixe o suporte do spoiler no lugar com fita adesiva.
- 4.º Marque os locais para os furos de montagem através dos furos no suporte do spoiler.
- 5.º Remova a tampa sob as luzes da parte interior da tampa da bagageira.
- 6.º Faça furos nos locais marcados. ATENÇÃO! O orifício marcado com um círculo vermelho (orifício na borda traseira no interior da tampa da bagageira) é o único que cobre apenas a chapa metálica superior da tampa da bagageira, sem atravessar a chapa metálica interior.
- 7. (Se o spoiler tiver LED) Coloque a vedação correta no lugar de acordo com a montagem do spoiler e marque o orifício para passar os cabos.
- 8. (Se o spoiler tiver LED) Faça um furo na patilha, conforme marcado. Esta abertura também cobre apenas a chapa metálica superior da tampa da bagageira.
- 9.º Faça um furo perpendicular aos furos perfurados na parte interior da tampa da bagageira.
- 10.º Faça o furo com uma serra copo.
- 11.º Utilize uma serra copo para fazer os restantes furos na parte interior da tampa do portabagagens.
- 12.º Proteja as arestas perfuradas contra a corrosão.
- 13.º Insira a junta de passagem no orifício do cabo.
- 14. Aplique cola anti-afrouxamento nas roscas dos parafusos de montagem.
- 15.º Aparafuse o suporte do spoiler juntamente com a vedação na tampa da bagageira.
- 16.º Insira a ferramenta através do orifício na lateral da tampa da bagageira para apertar o último parafuso.
- 17.º Após apertar, feche o orifício com uma tampa.
- 18.º Aperte os restantes parafusos.
- 19.º Proteja os restantes furos com tampões.
- 20.º Feito. Agora pode aparafusar o spoiler no suporte.

(RO) Romanesc

Instructiuni de instalare pentru Spoiler Carbon cu lumina LED pentru BMW M3 G80

- 1. Scoateți capacul original al spoilerului. Asigurați marginile de lucru cu bandă adezivă.
- 2. Așezați suportul spoilerului în locul de montare.
- 3. Fixați suportul spoilerului cu bandă adezivă.
- 4. Marcați locațiile pentru orificiile de montare prin orificiile din suportul spoilerului.
- 5. Scoateți capacul de sub lumini din interiorul capacului portbagajului.
- 6. Faceți găuri în locurile marcate. ATENTIE! Orificiul marcat cu cerc roșu (orificiu de pe marginea din spate din interiorul capotei portbagajului) este singurul care acoperă doar tabla superioară a capacului portbagajului, fără a trece prin tabla interioară.
- 7. (Dacă spoilerul cu LED) Așezați sigiliul potrivit conform montajului spoilerului și marcați orificiul pentru dirijarea cablurilor.
- 8. (Dacă spoilerul cu LED) Faceți o gaură în clapetă așa cum este marcat. Această deschidere acoperă, de asemenea, numai tabla superioară a capacului portbagajului.
- 9. Faceți o gaură perpendiculară pe găurile din interiorul capacului portbagajului.
- 10. Găuriți gaura cu un ferăstrău.
- 11. Folosiți un ferăstrău pentru a găuri găurile rămase în interiorul capacului portbagajului.
- 12. Protejați marginile găurite împotriva coroziunii.
- 13. Introduceți garnitura de trecere în orificiul cablului.
- 14. Aplicați adeziv anti-slăbire pe filetele șuruburilor de montare.
- 15. Înșurubați suportul spoilerului împreună cu sigiliul pe capacul portbagajului.
- 16. Introduceți unealta prin orificiul din partea laterală a capacului portbagajului pentru a strânge ultimul șurub.
- 17. După strângere, asigurați orificiul cu un capac.
- 18. Strângeți șuruburile rămase.
- 19. Protejați orificiile rămase cu dopuri.
- 20. Gata. Acum puteți înșuruba spoilerul pe suport.

(SK) Slovenský

Návod na montáž Carbon Spoiler s LED svetlom pre BMW M3 G80

- 1. Odstráňte pôvodný kryt spojlera. Pracovné hrany zaistite páskou.
- 2. Umiestnite držiak spojlera na miesto montáže.
- 3. Upevnenie spojlera na mieste zaistite páskou.
- 4. Označte miesta pre montážne otvory cez otvory v držiaku spojlera.
- 5. Odstráňte kryt pod svetlami z vnútornej strany veka kufra.
- 6. Na vyznačených miestach urobte otvory. POZOR! Otvor označený červeným kruhom (otvor na zadnej hrane na vnútornej strane veka batožinového priestoru) ako jediný zakrýva iba horný plech veka batožinového priestoru, bez toho, aby prešiel cez vnútorný plech.
- 7. (Ak spojler s LED) Umiestnite pravé tesnenie na miesto podľa uchytenia spojlera a označte otvor na vedenie káblov.
- 8. (Ak spojler s LED) Vyvŕtajte otvor do klapky podľa označenia. Aj tento otvor zakrýva len horný plech veka kufra.
- 9. Vyvŕtajte otvor kolmo na vyvŕtané otvory na vnútornej strane veka kufra.
- 10. Vyvŕtajte otvor pomocou dierovacej píly.
- 11. Pomocou dierovacej píly vyvŕtajte zvyšné otvory na vnútornej strane veka kufra.
- 12. Chráňte vŕtané hrany pred koróziou.
- 13. Vložte priechodné tesnenie do otvoru pre kábel.
- 14. Naneste lepidlo proti uvoľneniu na závity montážnych skrutiek.
- 15. Priskrutkujte držiak spojlera spolu s tesnením na veko kufra.
- 16. Vložte nástroj cez otvor na boku veka kufra, aby ste utiahli poslednú skrutku.
- 17. Po dotiahnutí otvor zaistite uzáverom.
- 18. Dotiahnite zostávajúce skrutky.
- 19. Zvyšné otvory chráňte zátkami.
- 20. Hotovo. Teraz môžete spojler naskrutkovať na držiak.

(SI) Slovenski

Navodila za namestitev karbonskega spojlerja z LED lučko za BMW M3 G80

- 1. Odstranite originalni pokrov spojlerja. Delovne robove pritrdite s trakom.
- 2. Namestite nosilec spojlerja na mesto namestitve.
- 3. Nosilec spojlerja pritrdite na mesto s trakom.
- 4. Označite mesta za pritrdilne luknje skozi luknje v nosilcu spojlerja.
- 5. Odstranite pokrov pod lučmi z notranje strani pokrova prtljažnika.
- 6. Na označenih mestih naredite luknje. POZOR! Z rdečim krogom označena luknja (luknja na zadnjem robu na notranji strani pokrova prtljažnika) je edina, ki pokriva samo zgornjo pločevino pokrova prtljažnika, brez da gre skozi notranjo pločevino.
- 7. (Če je spojler z LED) Namestite desno tesnilo na mesto v skladu z namestitvijo spojlerja in označite luknjo za napeljavo kablov.
- 8. (Če je spojler z LED) Izvrtajte luknjo v loputo, kot je označeno. Tudi ta odprtina pokriva samo zgornjo pločevino pokrova prtljažnika.
- 9. Izvrtajte luknjo pravokotno na izvrtane luknje na notranji strani pokrova prtljažnika.
- 10. Izvrtajte luknjo z vrtalno žago.
- 11. Z vrtalno žago izvrtajte preostale luknje na notranji strani pokrova prtljažnika.
- 12. Izvrtane robove zaščitite pred korozijo.
- 13. Vstavite tesnilo za prehod v kabelsko luknjo.
- 14. Na navoje pritrdilnih vijakov nanesite lepilo proti zrahljanju.
- 15. Privijte nosilec spojlerja skupaj s tesnilom na pokrov prtljažnika.
- 16. Vstavite orodje skozi luknjo na strani pokrova prtljažnika, da privijete zadnji vijak.
- 17. Po zategovanju pritrdite luknjo s pokrovčkom.
- 18. Privijte preostale vijake.
- 19. Preostale luknje zaščitite s čepi.
- 20. Končano. Zdaj lahko spojler privijete na nosilec.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning för Carbon Spoiler med LED-ljus för BMW M3 G80

- 1. Ta bort det ursprungliga spoilerlocket. Fäst arbetskanterna med tejp.
- 2. Placera spoilerfästet på monteringsplatsen.
- 3. Fäst spoilerfästet på plats med tejp.
- 4. Markera platserna för monteringshålen genom hålen i spoilerfästet.
- 5. Ta bort locket under lamporna från insidan av bagageluckan.
- 6. Gör hål på de markerade platserna. OBS! Hålet markerat med en röd cirkel (hål i bakkant på insidan av bagageluckan) är det enda som täcker endast bagageluckans övre plåt, utan att gå igenom den inre plåten.
- 7. (Om spoiler med LED) Placera den högra tätningen på plats enligt spoilermonteringen och markera hålet för att dra kablarna.
- 8. (Om spoiler med LED) Borra ett hål i luckan enligt markeringen. Denna öppning täcker också endast bakluckans övre plåt.
- 9. Borra ett hål vinkelrätt mot de borrade hålen på insidan av bagageluckan.
- 10. Borra hålet med en hålsåg.
- 11. Använd en hålsåg för att borra ut de återstående hålen på insidan av bagageluckan.
- 12. Skydda borrade kanter från korrosion.
- 13. Sätt in den genomgående packningen i kabelhålet.
- 14. Applicera anti-lossningslim på gängorna på monteringsskruvarna.
- 15. Skruva fast spoilerfästet med tätningen på bakluckan.
- 16. För in verktyget genom hålet på sidan av bagageluckan för att dra åt den sista skruven.
- 17. Efter åtdragning säkrar du hålet med ett lock.
- 18. Dra åt de återstående skruvarna.
- 19. Skydda de återstående hålen med pluggar.
- 20. Klart. Du kan nu skruva fast spoilern på fästet.

(HU) Magyar

Beszerelési útmutató a karbon spoilerhez LED lámpával BMW M3 G80-hoz

- 1. Távolítsa el az eredeti légterelő sapkát. Rögzítse a munkaéleket szalaggal.
- 2. Helyezze a légterelő tartót a rögzítési helyre.
- 3. Rögzítse a légterelő rögzítőjét szalaggal.
- 4. Jelölje be a rögzítési lyukak helyét a légterelő rögzítőjén keresztül.
- 5. Távolítsa el a lámpák alatti fedelet a csomagtérfedél belsejéből.
- 6. A megjelölt helyeken készítsen lyukakat. FIGYELEM! A piros körrel jelölt lyuk (a hátsó szélén lévő lyuk a csomagtérfedél belső oldalán) az egyetlen, amely csak a csomagtérfedél felső fémlemezét takarja, anélkül, hogy átmenne a belső lemezen.
- 7. (Ha légterelő LED-del) Helyezze a megfelelő tömítést a helyére a légterelő rögzítésének megfelelően, és jelölje be a kábelek elvezetéséhez szükséges lyukat.
- 8. (Ha légterelő LED-del) Fúrjon egy lyukat a szárnyba a jelölés szerint. Ez a nyílás is csak a csomagtérfedél felső fémlemezét takarja.
- 9. Fúrjon egy lyukat a fúrt lyukakra merőlegesen a csomagtartófedél belső oldalán.
- 10. Fúrja ki a lyukat lyukfűrésszel.
- 11. Egy lyukfűrésszel fúrja ki a fennmaradó lyukakat a csomagtérfedél belsejében.
- 12. Védje a fúrt éleket a korróziótól.
- 13. Helyezze be az átmenő tömítést a kábelfuratba.
- 14. Vigyen fel lazulásgátló ragasztót a rögzítőcsavarok menetére.
- 15. Csavarja fel a légterelő rögzítőjét a tömítéssel együtt a csomagtérfedélre.
- 16. Az utolsó csavar meghúzásához vezesse be a szerszámot a csomagtérfedél oldalán lévő lyukon keresztül.
- 17. A meghúzás után rögzítse a lyukat kupakkal.
- 18. Húzza meg a fennmaradó csavarokat.
- 19. Védje meg a fennmaradó lyukakat dugókkal.
- 20. Kész. Most már rácsavarhatja a légterelőt a tartóra.

(IT) Italiano

Istruzioni di installazione per spoiler in carbonio con luce LED per BMW M3 G80

- 1. Rimuovere il tappo dello spoiler originale. Fissare i bordi di lavoro con del nastro adesivo.
- 2. Posizionare il supporto dello spoiler nella posizione di montaggio.
- 3. Fissare il supporto dello spoiler in posizione con del nastro adesivo.
- 4. Segnare le posizioni per i fori di montaggio attraverso i fori nel supporto dello spoiler.
- 5. Rimuovere la copertura sotto le luci dall'interno del cofano del bagagliaio.
- 6. Praticare dei fori nei punti contrassegnati. ATTENZIONE! Il foro contrassegnato con un cerchio rosso (foro sul bordo posteriore interno del cofano del bagagliaio) è l'unico che copre solo la lamiera superiore del cofano del bagagliaio, senza attraversare la lamiera interna.
- 7. (Se lo spoiler è dotato di LED) Posizionare la guarnizione corretta in base al montaggio dello spoiler e contrassegnare il foro per il passaggio dei cavi.
- 8. (Se lo spoiler è dotato di LED) Praticare un foro nello sportellino come indicato. Questa apertura copre solo la lamiera superiore del cofano del bagagliaio.
- 9. Praticare un foro perpendicolare ai fori praticati sul lato interno del cofano del bagagliaio.
- 10. Praticare il foro con una sega a tazza.
- 11. Utilizzare una sega a tazza per praticare i fori rimanenti sulla parte interna del cofano del bagagliaio.
- 12. Proteggere i bordi forati dalla corrosione.
- 13. Inserire la guarnizione passante nel foro del cavo.
- 14. Applicare la colla antiallentamento alle filettature delle viti di montaggio.
- 15. Avvitare il supporto dello spoiler con la guarnizione al cofano del bagagliaio.
- 16. Inserire l'utensile attraverso il foro sul lato del cofano del bagagliaio per serrare l'ultima vite.
- 17. Dopo il serraggio, fissare il foro con un tappo.
- 18. Serrare le viti rimanenti.
- 19. Proteggere i fori rimanenti con i tappi.
- 20. Fatto. Ora puoi avvitare lo spoiler sul supporto.